

CURRICULUM VITAE

Stefania De Marchi

*Spanish-Italian
English-Italian
Translator*

Genoa (Italy), Via Monte Nero 9/20
Tel. 338/3702475
E-mail:stedem@katamail.com

ACADEMIC QUALIFICATION

- 2011: **Graduation in Translation** - University of Genoa.
Thesis in Spanish Translation – prof. Luis Dapelo - title:
"Traducción y análisis del guión de la película *Matar a Todos*".
- 2010: February-July **Erasmus Course** - Universidad de Murcia (Spain)
- 2008: **Graduation in Foreign Language** - University of Genoa.
Thesis in English Literature – prof. Giuseppe Sertoli

LANGUAGES

- English (level C1),
- Spanish (level C2),
- Swedish (level A1).

COMPUTER SKILLS

- Windows XP
- Office (Word, Excel, Power Point)
- Internet Explorer
- Outlook Express
- Corel Draw

OTHER COURSES

- Workshop of Legal Translation (English-Italian), by Arianna Grasso and. Serena De Palma, Milan, May 2011
- On-line workshop of Literature Translation (Spanish-Italian) by Leconte Editore, September-December 2014

ESPERIENZE PROFESSIONALI

From September 2011: freelance translator

- **collaboration as translator :**
 - **Mondo Agit as volunteer translator**
- **Technical translator for private clients (agreements, corporate brochure).**

Specialization in: legal translation and audiovisual translation

September 2008 – June 2011: conference hostess in mediacal-scientific meeting.

December 2007 – May 2008: secretary for EGL ITALIA SpA .

September 2003 – February 2007: graphic designer for PITTO P.ZETA Srl.

PERSONAL INTERESTS

- Sport
- Travel and Tourism
- Literature
- Movies